

外国語版生活ガイド

平成29年10月調査 (別紙 13-1)

	市町村名		名称	言語	形態 (冊子・HP他)	配布方法
1	千葉市	A	千葉市生活ガイドブック	英語、中国語、韓国語、スペイン語	冊子、HP	区役所(市民総合窓口課、地域振興課)、市民センター、(公財)千葉市国際交流協会で配布
		B	千葉市家庭ごみの減量と出し方ガイドブック	英語、中国語、韓国語、スペイン語	冊子、HP	収集業務課、区役所(市民総合窓口課、地域振興課)、市民センター、各環境事業所、(公財)千葉市国際交流協会、東京入国管理局千葉出張所、市内大学で配布
		C	生活保護のしおり	英語、中国語	冊子	保健福祉センター社会援護課、保護課で配布
		D	生活保護のあらまし	英語、中国語	冊子	保健福祉センター社会援護課、保護課で配布
2	銚子市	A	ごみの出し方・分け方	英語、中国語、韓国語、タイ語、ポルトガル語、ベトナム語、カンボジア語	チラシ	市役所窓口にて随時配布
		B	観光ガイド	英語、中国語	冊子	観光商工課にて随時配布
3	市川市	A	外国語版市民便利帳の発行	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語	冊子、HP	市民課(本庁、行徳支所)、外国人相談窓口(本庁、行徳支所)、広報広聴課、国際交流課
		B	資源物とごみの分け方・出し方ガイド	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語	チラシ、HP	市民課(本庁、行徳支所)、外国人相談窓口(本庁、行徳支所)、国際交流課、循環型社会推進課、南行徳市民センター
		C	多言語防災啓発チラシ「地震の備えだいじょうぶ？」	日本語、英語、中国語、韓国語	チラシ、HP	市民課(本庁、行徳支所)、外国人相談窓口(本庁、行徳支所)、国際交流課
4	船橋市	A	市民便利帳	英語、中国語	冊子、HP	関係各課で配布
5	松戸市	A	松戸市生活ガイドブック	日本語+英語、日本語+簡体字、日本語+韓国語、日本語+ベトナム語の2ヶ国語併記4種の生活ガイドブックを作成(予定)	冊子	市民課外国人登録受付、各支所等にて配布(予定)
		B	保険業務に係る多言語版生活ガイドブック	日本語、英語、中国語、韓国語(四ヶ国語併記)	冊子	保険課にて配布
		C	松戸市防災ガイドブック	日本語、英語、中国語、韓国語(四ヶ国語併記)	冊子	危機管理課、各支所、国際交流協会等で配布
		D	住まいの探し方ガイドブック	日本語、英語、中国語、韓国語(四ヶ国語併記)	冊子	住宅政策課、各支所、国際交流協会で配布
		E	国民年金制度の説明パンフレット(8カ国語)	英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・タガログ語・インドネシア語・ロシア語・スペイン語	冊子	国民年金課・市民課にて配布
		F	介護保険被保険者証納入通知書の説明パンフレット	英語・中国語・韓国語	冊子	介護保険課等で配布
6	野田市	A	野田市外国人生活情報ガイドブック	日本語、英語	冊子	新規外国人登録時に市民課、支所、各出張所窓口で配布
7	茂原市	A	Welcome to Mobara	英語	冊子、HP	希望者(企画政策課)
8	成田市	A	成田暮らしの便利帳	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語	冊子	市民課や公民館窓口で希望者に配布
		B	ごみの出し方	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語	チラシ、HP	担当課窓口で希望者に配布

外国語版生活ガイド

平成29年10月調査 (別紙 13-1)

	市町村名		名称	言語	形態 (冊子・HP他)	配布方法
9	東金市	A	暮らしの便利帳東金	中国語・韓国語・英語	冊子、HP	城西国際大学の協力により、多言語化した「暮らしの便利帳東金」の一部抜粋、家庭ごみの出し方を窓口およびホームページ上で配布。
10	旭市	A	ごみの出し方、分け方ポスター	英語	ポスター	ごみの分け方・出し方(ポスター)英語版を作成し、希望者へ配布した。
11	習志野市	A	習志野市市民ハンドブック	英語	冊子	市民課窓口にて配布
		B	習志野市ホームページ	英語・中国語・韓国語	HP	
		C	市内施設地図	英語	リーフレット	市民課窓口等で配布
		D	ごみの出し方	英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語	冊子、HP	国際交流協会、清掃・環境衛生担当課にて配布
		E	お子さんの予防接種	英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・タガログ語	パンフレット	健康支援課窓口にて配布
		F	不正受給のしおり	英語・中国語・韓国語・スペイン語	パンフレット	生活相談課窓口にて配布
12	柏市	A	くらしの便利帳	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語	冊子	市民課、協働推進課やかしわインフォメーションセンターで希望者に配布
		B	ごみの分け方・出し方	英語、中国語、韓国語、スペイン語	チラシ	
		C	観光ガイドマップ	英語、中国語	パンフレット	
		D	多言語メール配信サービス・外国人相談の案内	英語、中国語、韓国語、スペイン語、やさしい日本語	チラシ	
		E	かしわこそだてハンドブック	英語、中国語、韓国語、スペイン語、やさしい日本語	冊子 ホームページ (PDF版を掲載)	子育て支援課等で配布
13	市原市	A	外国人のための生活ガイド	英語・スペイン語・中国語・ポルトガル語・韓国語・タイ語・タガログ語	冊子 HP	人権・国際課、市民課、各支所、コミュニティセンターなどの窓口で随時配布
14	流山市	A	日本語講座と国際交流サロンの案内	英語	チラシ・HP	市民課(出張所含む)窓口にて配布
		B	国際理解サポートセンターの案内	英語、中国語、韓国語	チラシ・HP	
		C	ごみの出し方	英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語	チラシ・HP	
15	八千代市	A	ごみの分け方・出し方	日本語・英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語	チラシ・HP	担当課窓口で希望者に配布
		B	外国人のための八千代市生活ガイドWEB版	英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語	HP	QRコード付カードを戸籍住民課(各支所)窓口で配布
		A	リビングインアピコ	英語	冊子、HP	我孫子市国際交流協会に設置、希望者には郵送。 市民課窓口、行政サービスセンター。 (企画課で作成。)

外国語版生活ガイド

平成29年10月調査 (別紙 13-1)

	市町村名		名称	言語	形態 (冊子・HP他)	配布方法
16	我孫子市	B	ごみと資源の分け方出し方	英語・韓国・中国・スペイン語	チラシ	クリーンセンター。 市民課窓口、各行政サービスセンター。 (クリーンセンターで作成。)
		C	市ホームページの自動翻訳	英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語	HP	
17	鴨川市	A	鴨川市くらしのガイド	英語、中国語、韓国語	冊子	企画政策課、市民生活課で配布
18	君津市	A	生活ガイドブック	日本語・英語・中国語	冊子、HP	市民課窓口にて配布。
19	浦安市	A	生活ガイドブック	日本語(ふりがなつき)・英語・韓国語・中国語	冊子	担当課、市民課窓口、国際センターにて配布
20	四街道市	A	家庭ごみの出し方一覧	英語、ペルシヤ語	チラシ	希望者に配布
21	八街市	A	ごみ収集カレンダー	英語	チラシ	市役所の受付及び環境課、クリーン推進課の窓口で希望者に配布
		B	ごみの出し方	英語、中国語、韓国語	チラシ	市民課で転入者に配布
22	印西市	A	資源物とごみの分け方・出し方	英語、中国語、韓国語	冊子、HP	市役所ロビーや担当課の窓口で希望者に配布
23	白井市	A	ごみの出し方	英語、中国語、韓国語、ベトナム語(簡易版)	冊子	英語…市民課窓口、環境課にて配布 中国語、韓国語、ベトナム語…環境課にて配布
24	富里市	A	ごみの出し方	英語・中国語・スペイン語	冊子・HP	市役所ロビー等で配布
		B	防災マップ	英語・中国語・スペイン語	HP	
25	香取市	A	香取市ウェブサイト	英語・中国語・韓国語	HP	
26	山武市	A	Web活用による情報発信事業	英語、中国語、韓国語、シンハラ語	HP	外国人のためのホームページを作成、機械翻訳でなく人的な翻訳で理解しやすいように表現している。
27	九十九里町	A	観光ガイド	英語・中国語・韓国語	冊子、リーフレット	産業振興課にて配布